



HOSTELLERIE
AM SCHWARZSEE



das hotel
l'hôtel

herzlich willkommen une cordiale bienvenue

lieber gast

Die **Hostellerie am Schwarzsee** liegt auf einer sonnigen Hochebene direkt am schönen **Schwarzsee**. Die idyllische Lage unseres Hotels auf einer Höhe von 1040 m bietet einen grandiosen Ausblick auf die **Freiburger Voralpen**. Ein Stück Idylle, abseits vom Grossstadtlärm, und aus Bern oder Freiburg unter einer Stunde zu erreichen! Nutzen Sie das herrliche Ambiente für Ihre Urlaubs-, Ausflugs-, oder Seminargestaltung und entfliehen Sie so dem Alltag.

Peter Roodbeen, General Manager

cher hôte

L'**Hostellerie am Schwarzsee** est située sur un plateau ensoleillé, à 1040 m d'altitude, directement **au bord du Lac Noir**, au milieu d'un entourage idyllique, avec une vue magnifique sur **les Préalpes**. Loin du bruit de la ville, mais néanmoins accessible dans moins d'une heure de Fribourg et de Berne, Schwarzsee vous permet de passer un séjour de repos et de détente et de retrouver vos forces. Profitez de l'ambiance de notre hôtel et du Lac Noir pour échapper au quotidien, soit lors d'un séminaire, d'un séjour de vacances ou d'une excursion.

Peter Roodbeen, manager





raum für
träume

espace
de rêve

Was kann nach einem perfekten Tag und einem romantischen Abend schöner sein, als in **frisch gemachte Bett** zu sinken und sich in absoluter Stille und gesunder Bergluft in einen tiefen, erholsamen Schlaf fallen zu lassen und zu träumen.

In einer der 50 komfortablen, geräumigen **Suiten im Schweizer-Chaletstil**, ausgestattet mit 4 bis 6 Betten, geniessen Sie bei uns einen erholsamen Aufenthalt. Jedes Zimmer ist mit **Bad/WC, Haartrockner, Telefon** und **TV** ausgestattet.

Quoi de mieux après une journée parfaite et une soirée romantique que de se coucher dans un **lit douillet**, de sombrer dans un sommeil profond et reposant dans le calme absolu et l'air de montagne et de faire de beaux rêves...

Avec ses **50 suites** spacieuses et confortables, aménagées selon le style «**chalet suisse**», dont chacune comprend 4 à 6 lits, notre hôtel vous offrira un cadre reposant lors de votre séjour. Chaque chambre est équipée de **bain/wc, sèche-cheveux, téléphone** et **télévision**.

kommen sie auf den
geschmack

pour le plus
grand plaisir
de vos papilles

Unser gemütliches **Restaurant**, die **Pizzeria**, der **Wintergarten** und die **Terrasse** bieten ein einmaliges Ambiente. Liebevoll gedeckte Tische, aufmerksamer, kundiger Service und eine abwechslungsreiche, internationale Speisekarte runden den erlebnisreichen Tag ab. Unsere **Hotelbar** ist der ideale Treffpunkt, um sich mit Freunden bei einem Cocktail auf den Abend einzustimmen oder um späte Stunden in Ruhe zu genießen.

Dans nos sympathiques **restaurant**, **pizzeria**, **jardin d'hiver** et **terrasse**, nos hôtes pourront savourer une ambiance chaleureuse et décontractée. Des tables dressées avec soin, un service attentionné et compétent et des menus variés et internationaux contenteront les plus fins gourmets. À notre **bar**, nos hôtes pourront se trouver entre amis autour d'un cocktail, commencer la soirée dans une atmosphère très détendue ou la terminer dans le calme.



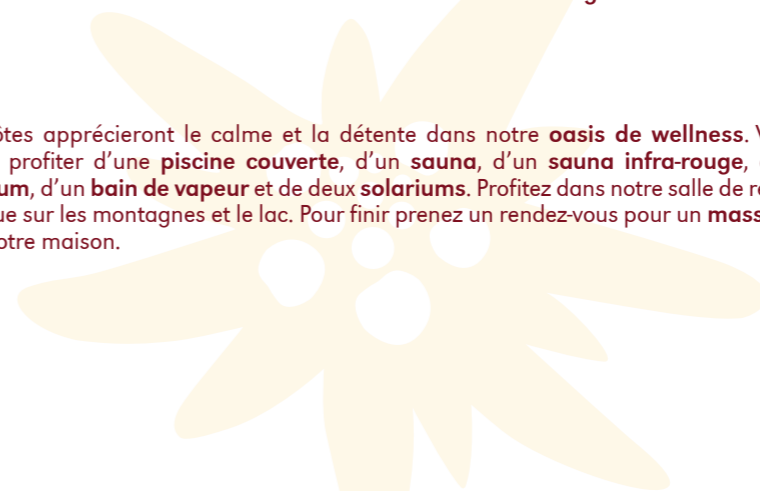
für
körper
& seele

pour le
corps
et l'âme



Im **grosszügigen Wellnessbereich** finden Sie die gewünschte Ruhe und Entspannung. Zur Auswahl stehen Ihnen ein beheiztes **Hallen-Schwimmbad**, eine **Sauna**, eine **Infrarot-Sauna**, ein **Sanarium**, ein **Dampfbad** und zwei **Solaria**. Geniessen Sie von unserem Ruheraum aus den herrlichen Ausblick auf die Berge und den Schwarzsee. Zur Abrundung des Wellness-Aufenthaltes buchen Sie bei uns im Haus eine **Massage**.

Nos hôtes apprécieront le calme et la détente dans notre **oasis de wellness**. Vous pouvez profiter d'une **piscine couverte**, d'un **sauna**, d'un **sauna infra-rouge**, d'un **sanarium**, d'un **bain de vapeur** et de deux **solariums**. Profitez dans notre salle de repos de la vue sur les montagnes et le lac. Pour finir prenez un rendez-vous pour un **massage** dans notre maison.





Die Wünsche...
unserer kleinen Gäste werden bei uns **GROSS** geschrieben!

Auch Kinder haben Ferienträume – sie sollen bei uns in Erfüllung gehen: mit unserem **Kinderspielzimmer**, **familiengerechten Suiten**, mit grossem Umschwung, den Spielmöglichkeiten wie **Tischtennis**, **Kuhglockengolf**, **Pizza backen**, **Pedalo fahren** und **Kinderbetreuung**. Für unsere kleinen Gäste bietet die **Skischule** animierten Kinderunterricht im **Swiss Snow Kids Village** mit dem Kinderfreund **SNOWLI**.

Les désirs...
de nos **petits clients** sont une des **PRIORITÉS** dans notre hôtel.

Les enfants aussi ont des rêves de vacances – dans notre hôtel ils sont réalisés : avec notre **local de jeux**, les **appartements familiaux**, les grands espaces autour de l'hôtel, les possibilités de jouer tels que **table de ping-pong**, **golf de cloche de vache**, **faire leur propre pizza**, et notre **garderie d'enfants**. L'école de ski et snowboard **Schwarzsee** propose un enseignement tout à fait adapté à nos petits hôtes au **Swiss Snow Kids Village** en compagnie de notre ami **SNOWLI**.

familien
willkommen

familles
bienvenues



fitness
und happiness

fitness
et happiness

Entfliehen Sie dem Alltag!

Im Winter können Sie **Skifahren**, **Schneeschuhwandern** oder auf dem **zugefrorenen See Schlittschuhlaufen**. Erkunden Sie den Schwarzsee im Sommer auf den zahlreichen **Wanderwegen**, auf der **Rodelbahn** oder auf dem **Wasser per Boot**. Spielen Sie **Tennis**, **Kuhglockengolf** oder **Minigolf** direkt am See. Ob Sommer oder Winter, ein perfektes Ferienparadies für Familien erwartet Sie hier.

Sortez du quotidien !

En hiver vous pouvez **faire du ski** ou **patiner sur le lac gelé**. Explorez le Lac Noir en été à pied sur ses différents **sentiers de randonnées** ou par **bateau sur l'eau**. Jouez du **tennis**, **golf de cloche de vache** ou du **minigolf** près du lac. Été ou hiver, le Lac-Noir est un vrai paradis pour des familles.





bis
bald
à bientôt

ihre
ideen-
tank

Die Hostellerie am Schwarzsee ist der ideale Ort für **Versammlungen, Brainstorming-Sitzungen, Präsentationen** oder **Seminare**. Die **fünf komfortablen Meetingräume** bieten optimale Voraussetzungen für Ihr Firmentreffen. Kontaktieren Sie einen unserer Spezialisten und teilen Sie uns Ihre Erwartungen und Wünsche bezüglich Seminarprojekt, Konferenz oder Motivations-Workshop mit.

Wir unterstützen Sie mit allem, was Sie zum Erfolg und zu einem unvergesslichen Projekt brauchen.

L'Hostellerie am Schwarzsee est le lieu idéal pour vos **séminaires, sessions de brainstorming** ou pour vos **activités de ressourcement**. Agencées de manière confortable et équipées selon les exigences techniques actuelles, nos **cinq salles de conférence** offrent des conditions optimales pour vos réunions professionnelles.

Contactez un de nos spécialistes et faites nous part de vos attentes et désirs pour un projet de séminaire, une conférence ou un atelier de motivation. Nous vous apporterons tout le soutien nécessaire pour le succès de votre manifestation.

Ist das schon alles? Das Wichtigste fehlt noch: **SIE**.

Rufen Sie uns an oder senden Sie uns eine E-Mail, falls Sie noch weitere Fragen haben. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Peter Roodbeen mit dem ganzen Hostellerie am Schwarzsee Team

C'est déjà tout? Non, le plus important manque encore: **VOUS!**

Vous pouvez nous contacter par téléphone ou par mail si vous avez encore des questions.
Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

Peter Roodbeen avec toute l'équipe de l'Hostellerie am Schwarzsee

voire
lieu de
créativité





Pürrena 634 • CH-1716 Schwarzsee • Schweiz
E-mail: info@hostellerieamschwarzsee.ch
www.hostellerieamschwarzsee.ch
Tel. +41 (0)26 412 74 74

